



# 香港仔工業學校 (天主教慈幼會) Aberdeen Technical School 校聲

2021-2022年度

地址：香港香港仔黃竹坑道1號  
電郵：office@ats.edu.hk

電話：25524141 傳真：25521702  
網址：http://www.ats.edu.hk

第一期

## 校監 的話

校監林仲偉神父

2021—22年度又開展了，衷心祝願各位身心康泰，滿溢上主的恩寵。

為香工未來長遠的發展，我們早年已鎖定了兩個重點：第一個是發展寄宿部，第二個是STREAM教育的推行。今天很高興的和大家說：「我們進展得很好！」今年本校有三位同學成功透過聯招進入大學。他們分別是袁浩成（香港大學）、吳國柱（浸會大學）及黎俊良（理工大學）。他們的成功正印證了我們雙重教育的成功：一重是學校教育，一重是宿舍教育，即是說先由老師教授同學知識及做人道理，放學後回到宿舍，再由舍監及宿舍團隊教導他們自律、過有規律的生活及分配好學習和玩耍的時間。這三位同學也經常參加STEM比賽，屢獲佳績，在比賽中學習解難，從多次失敗中學習自強不息、永不放棄的精神。

今年疫情持續，同學們只需上半天課，非宿生在家中一定有很多「心魔」誘惑他們，影響他們在家學習，但我們相信同學們都擁有經得起考驗的「自制力」，收發自如，使自己遠離這些「心魔」。有一次我在宿舍分派餅乾給宿生時，因有一包餅乾已經碎了，我打算不分給同學，一名中三的同學竟然跟我說把這包碎了的餅乾給他，我很詫異，心想：「這位宿生竟有這種無私的胸襟！」這證明香工同學的心很美，不怕犧牲、忘我的精神。我相信這種精神會令我們的學生前途無可限量。

祈求上主繼續帶領我們未來的發展，在我們「雙重」教育之下，令香工的同學學會做人、學會學習及學懂走永生的路，使香工發展成一所優質全人發展的訓練場，和STREAM教育的星級先鋒學校。

主恩無限，我們感謝不息！



## 宗教及德育委員會

新學年開始，校監林仲偉神父於9月15日的班主任課為全校師生舉行「開學祈禱禮儀」，祈求上主於新學年繼續福佑本校師生，使他們有健康的體魄，應付日常的工作及學習。

另外，林神父亦於9月25日上午，聯同校長及師生代表，將全校奉獻給聖母進教之佑，祈求聖母在未來的一年帶領師生走向基督。禮儀中有聖母像出遊，林神父在校園每一角落灑聖水驅散魔鬼，因為「寄望於上主，是我們的力量。」（本學年慈幼會總會長贈言）

最後，慈幼牧民辦事處於9月25日（星期六）下午於九龍鄧鏡波學校舉辦慈青開學感恩祭，當天本校約有廿多位中一至中六的學生參加，同學們透過活動、小組分享及感恩聖祭，明白到人生總會有困難的時刻，但只要寄望於上主，我們便能有力量解決及面對人生種種的困難及挑戰。

祝願同學在新學年能奮發向上，向着精彩的人生進發。



慈青開學感恩祭



開學祈禱禮儀



奉獻及祝福學校

# 香工狀元心聲

2021畢業生 袁浩成

說到放榜，我會用兩個詞來形容：驚喜，與失望。

先說驚喜吧，或許有些人已經聽過幾位老師很驕傲地說：我有一個學生進了港大。沒錯那就是我。原本我的jupas第一位是理工大學，而我也想著某一科能有5就已經不負韶光，結果我的設計與應用科技科，匪夷所思地取得了最高的等級，也就是5\*\*，物理也有5的佳績。老實說，在疫情的影響下，成績能不被影響已經是萬幸，而我卻能考獲出乎意料的高分，實在是有些讓人志得意滿。所以我會說這是驚喜。

那麼何為，失望呢？成也疫情，敗也疫情。我預計拿高分的是中文科，畢竟我的作文和綜合卷成績一向很不差，結果「考試先來失手」這句廣告詞就這麼一語成讖。即使其中一份卷有5\*佳績，我也沒辦法對其他兩卷的分數視而不見。這便是失望。

你說，我這是站著說話不腰疼，全港有幾個人能拿這等高分？但這種過分苛求的心態，正是我勤力讀書的理由，也即是我能考出這分數的理由。

當然了，成功不是一個人的功勞，各位老師，比如在疫情下願意包容我源源不斷地在whatsapp上提問的老師，願意給我提供學習方法的老師，願意幫我批改額外課業的老師等等，都是我成長的養料。甚至，我想由衷感謝同班的一位學生，他遠比我更努力，更堅定。正因如此，他燃起了我的好勝心，激勵我翻開書本，我可以大膽地說我的成就，他有一半功勞。

但是，我最想感謝的，還是我自己，或者說中六的自己。感謝你下定決心發憤圖強，感謝你不曾放棄黯然離場。若是沒有了「他」，自然不會有這篇文章印刷於此，更不會有現在的我。

上了大學後，世界會大不一樣，要翻的書還有很多，求學的路也遠未到盡頭。我，也會懷著積極的態度，繼續不斷學習下去。

你若是有心看到這篇文章，我會告訴你，文憑試絕不是什麼簡單的事，找到前進的動力，擁有比文憑試更嚴苛的自我要求，懷著學習不止的心，才能超越昨天的自己。

左：吳國柱 中：沈校長 右：袁浩成

2021畢業生 吳國柱

今次文憑試的經驗令我明白到不應該害怕失敗，因為我們會從失敗中獲得了教訓。我們應該害怕的是在同一件事情上再一次失敗。有人曾說：「經驗是每個人給自己所犯的錯誤取的名字。」所謂「吃一塹長一智」，多總結失敗的教訓，多從經驗中吸取有用的東西，那就不是真正的失敗。所以，失敗並不可怕，只有認真地總結吸取教訓，就能力爭下一次的成功。

我最想多謝的人是恩師——業sir。初中時我渾渾噩噩地過每一天，在業sir耐心地教導下，我覺悟了，我發現上天沒有拋棄我。然後我就誠心地跟老師好好去學習，發奮圖強，成績因此大幅提升。

最後，我成功考上浸會大學修讀工商管理學士，希望將來可以藉著服務商業市場，令更多企業公司負上企業社會責任。

2021畢業生 黎俊良

文憑試的成績對我來說可謂是在意料之外，也在意料之中。可能有些地方並沒有完全發揮好，但整體來說，特別是我擅長的科目都有不錯的成績，也使我更加堅定了努力可以實現目標的信念。

今次成功，我最想感謝的就是林神父、宿舍導師及學校老師，正是因為他們的大力支持，才使我們有更加大的動力和能力以及資源去學習。同時我也想感謝不同學科的老師不厭其煩的教導我，幫我批改練習卷。特別是簡志騰老師，陳以信助理校長，陳裕康老師以及李國基老師等等。

每個人的理想都會因為個人的際遇而改變，可能以後我的理想也會有所改變，但是現在，進入理工大學後，我會繼續努力，希望將來成為一位設計師。

## RTHK 香工狀元 香港電台訪問

### 香港電台

陳以信助理校長

香工幾位「狀元」接受香港電台訪問，暢談香工的寄宿教育課程如何幫助他們的成長和於文憑試（DSE）考取優異成績。三位同學都非常認同寄宿教育能強化宿生的學習，讓他們增長知識，裝備自己。在日常生活時間表裡，學校安排了每日有接近三小時的溫習及自修時間，幫助他們提升成績。而他們覺得最重要的是校監林神父每天都與宿生們一起進行早禱及晚禱，讓學生的心靈得以慰藉，從而追尋永遠和真實的幸福。

最後，袁浩成同學考獲一科5\*\*、一科5及五科4級的優異成績，成功考入香港大學工程學院；黎俊良同學考獲一科5\*、一科5及四科4級，成功考入香港理工大學設計學院。而吳國柱同學考獲一科5、四科4及一科3級，亦成功考入浸會大學商學院。

相信他們的分享，能鼓勵香工一班學弟繼續努力向上！



# STREAM比賽

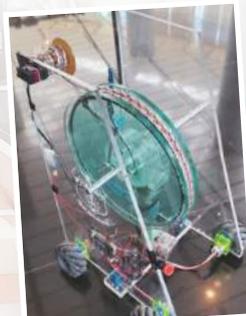
## MiniRobocon 全港初中生機械人大賽 2021 奪得最佳藝術設計獎

羅嘉倫老師

在剛過去的暑假，陳兆熙、陳人鳳、林涎楓、謝銳泓設計了一部機械車參加「全港初中生機械人大賽2021」，比賽參照於「全港大專生機械人大賽」。而該比賽以「亞太廣播聯盟機械人大賽」的主辦國家的特色為主題，所以今屆比賽以斐濟重視的欖球運動作主題，以運送欖球到達陣區及把它射進龍門得分來決定勝負。機械車以雷射切割亞加力膠片並印上校徽裝作車身，最終我們奪得最佳藝術設計獎。



全港初中生機械人大賽2021比賽情況



全港初中生  
機械人大賽  
2021參賽  
機械車



MiniRobocon 全港初中生機械人大賽2021 最佳藝術設計獎

## 國際青少年創科奧林匹克大賽 2021 奪得校際季軍、分組賽亞軍及兩個優異獎

今年7月，我們有三組同學參加國際青少年創科奧林匹克大賽2021。WER世界教育機械人大賽的任務是在指定地圖上，以智能的方式完成各項任務。同學需改裝智能車及編寫相關程式完成任務。最終由麥灼垣、何雋軒和陳富權奪得亞軍，陳兆熙、林涎楓和謝銳泓奪得優異獎。

無人機方面，由林曉鋒老師帶領陳祉陶和陳人鳳參加手動項目獲得優異獎。



國際青少年創科奧林匹克大賽2021-  
WER世界教育機械人大賽(任務賽)



國際青少年創科奧林匹克大賽2021-WER世界  
教育機械人大賽(任務賽)亞軍及優異獎



國際青少年創科奧林匹克大賽  
2021-無人機手動項目

# 疫情活動 (火箭車)

## Race to the Line micro:bit 英國模型火箭車比賽——香港區決賽

梁紹倫老師

今年是引進火箭車跨學科專案第三年，同學們對有關STREAM的興趣日漸濃厚，不論在編程設計上、外形的構造、減低風阻的方法，甚至顏料上色後的重量都有所研究，透過遊戲及專案形式帶動同學對不同學科的學習，激發同學們的好奇心、提升學習動力。過程中同學體驗到不同形式的意外，例如外形設計上的錯誤、車軸安裝時的落差、3D打印配件時的失誤。特別感謝不同學科老師的陪伴及指導學生，每每發現同學計算上有所錯失時，香工每位老師都第一時間鼓勵同學再行多一步，讓同學們感覺到強大的支持，不輕易放棄每個細節。正是這個原因，讓同學有機會參加本學年的全港模型火箭車公開賽決賽，適逢今年決賽在香港仔工業學校剛翻新的足球場舉行，同學們比賽時倍感親切、感恩。整個比賽師生們的積極準備及籌劃，不但讓我再次感覺到老師團隊的團結及熱誠，賽前老師團隊們精心準備不同的攤位給予不同學校的學生，讓他們認識我們學校的設施及發展，學生大使們協助帶領嘉賓參觀校舍，同時看見同學們認真準備每個細節，過程中同學嘗試用不同的動力測試，不同材料的磨合，隊友間的團結，再次證明同學們都擁有無限的潛能，透過不斷嘗試及創新思維來打破限制，繼續陪伴同學成長，豐富學生的學習經歷，協助他們全面、均衡發展。



# 和諧粉彩畫(全方位/視藝)

隔空傳遞關心不再是夢

全方位學習委員會及視覺藝術科

疫情關係，不能進入護老院，一般探訪活動都要取消。有幸獲邀參與東華三院樂盈外展專職醫療服務舉辦的滙豐香港社區夥伴計劃2020「繽紛種子」義工訓練，來自中二及中四級同學得以透過粉彩畫作去傳遞關心，同學畫一半，然後老友記完成另一半。經過五月期間舉行的兩堂訓練後，有同學表示，從來不知道原來自己懂得繪畫！八月期間，畫作在淺水灣一咖啡店展出，讓公眾人士參觀。



# 藍染藝術體驗工作坊

簡志騰老師

試後活動期間，中二級共25位同學參加了由瑪朱森林工作室舉辦的「藍染藝術體驗工作坊」。活動於石硤尾賽馬會創意藝術中心舉行，工作坊除了介紹藍染的製作步驟外，導師亦耐心地講解藍染的起源及扎染的特色。

同學先揀選自己喜歡的布料物件，包括：袋、帽、頸巾等。他們利用綿繩、橡根圈、夾子等工具，把布料物件進行扎、縛、綴、夾……等多種形式組合，然後把已綑扎好的物件放進染料桶浸染。

過程中，同學們都非常認真，每一個步驟都親力親為，務求染出一件別出心裁、與眾不同的作品。



同學們先利用綿繩、夾子、橡根圈等，把物件扎成不同的形態，然後進行浸染的工序。



每件作品都是獨一無二的。



導師悉心講解藍染的特色及製作過程。



# 暑期科學比賽

## 趣味科學比賽——過關斬將 II

秦芷澄老師

學習有趣嗎？經歷了多年亞洲教育洗禮的學生，可能已將學習和「競爭」、「操練」、「懲罰」劃上等號。就算是科學科，也給人感覺有既定答案，說出老師心中的預設答案才是好學生。每年中四「雞蛋撞地球」的實驗，同學都玩得不亦樂乎。我想除了是期待看雞蛋從四樓墮下粉身碎骨外，更是同學能將其小宇宙大爆發的時機。其實，沿用傳統的降落傘和泡泡紙，成功率基本是百分百的。然而，有些同學會實現天馬行空的設計，例如精心製作一輛多足登月車，或以3D打印了「裝蛋器」，這就反映了學習除了評斷「成功」和「失敗」，更有發揮學生獨特性的部分。

趣味科學比賽的宗旨也是這樣，每年有不同的任務，同學可以用任何方法完成。今年的主題是製作一個運行器件，在穿越障礙物後推倒多顆位置固定的電池。「推倒」是甚麼意思呢？迎頭撞擊？橫向掃蕩？磁力可行嗎？高中組的鄭哲元同學屬意強力渦輪，是比賽中唯一採用風力的設計。

比賽當天，初中組的陳兆熙、劉立熹打響頭炮，第一組出場便率先用可伸縮的拉尺推倒所有電池。返回觀眾席後，我們隨即觀賞其他隊伍的比賽情況，一開始可能是擔心獎項花落誰家，但漸漸氣氛開始轉變——有組別發生意外，例如器件故障或者剩下電池沒有推倒，嘆息聲就會此起彼落；有一組的流星鎚設計一登場已吸引了全場目光，引起嘩然，到真的成功打落第一顆電池時更是歡呼滿場。雖然最後它不是打倒最多電池的一組，但在場的都會感受到，這不再是一個爭奪名次的比賽，而是昇華到一個互相欣賞、互相學習的機會。

無獨有偶，原來黃錫年老師和劉健新老師在十二年前，也帶領了香工學生參加了「過關斬將I」。2009年，一位中七的學生於校聲寫道：「科技學會不但讓我學到技能，也使我變得積極、領導、處變不驚，這都是不能在書本上學到的。」很多人以為科學教育只是為了培養hard skills（完成任務所需之知識或能力），其實更是藉著科學的趣味讓學生刺激他們自己獨有的思考和發揮個人特質，殊途同歸。



初中組三等獎



高中組三等獎



初中組最佳工藝獎



高中組參賽作品



# 地理比賽VR比賽

## 《遊戲內場境》



9/9/2021 同學活動照片



16/9/2021 同學活動照片

## 快趣中史遊課外活動

孔玉珍老師

快趣中史遊活動讓同學利用VR眼鏡透過虛擬遊戲，角色扮演古代人物，促進同學對中國歷史科的學習興趣，對課程有更深刻的印象和理解，程式內附有英文字幕，有助非華語學生學習中國歷史，遊戲課程共有12個歷史主題，各主題都和初中中國歷史科相關，可以寓遊戲於學習。

## 天氣與氣候網上問答遊戲比賽 2021

梁蘊瑩老師

本校高中選修地理的同學在暑假期間，參加由可觀自然教育中心暨天文館及香港天文台主辦、香港氣象學會及社區天氣資訊網絡協辦的「Weather Fans Staycation——一起觀察香港有趣的天氣現象」，是一項以「天氣與氣候」為主題的網上問答遊戲比賽。目的在於配合中學文憑考試課程，提升學生對香港各種天氣現象的認識，並從細心觀察中理解各天氣現象背後的意義。參賽學生必須在兩星期內完成三部分的網上問答遊戲，才有機會獲得完成證書或競逐獎項。本校學生經過多番努力，有八位同學成功取得完成證書，而中五級的潘相熹同學更獲得銅獎，成績斐然，在此再次恭喜獲獎同學。



# MOST NURTURING ENVIRONMENT AWARD



疏離中顯關愛 打破限制

嚴靜君老師

疫情持續，各人的生活都或多或少受到了影響。為讓孩子感受到滿有關愛的校園，老師們藉著不同機會在校園中陪伴孩子成長。學校致力於開學前、開學初期及開學之後，全力為學生在社交、心理及學業各方面提供全方位的協助及支援，營造關愛校園的氛圍。

本校更於今年7月中旬獲南華早報「傑出學生年度選舉 Student of the Year 2021」頒發最具培育氛圍特別大獎“Special Award for Most Nurturing Environment”。是項年度選舉是學界盛事，廣受教育界的鼎力支持及推崇。本校很榮幸得到大眾的認同和支持，全賴香工團隊的付出和努力。我們會繼續盡心盡力，履行慈幼會精神，為青年人服務。



FAB LAB：3D打印、掃瞄



灰區：比賽用途



藍區：實踐、製作



黃區：學生工作站

## 重新規劃及改建電子工場

林開和老師

為同學營造更優質的學習環境，學校重新規劃在「思高科技研習中心The Don Bosco InnoTech Learning Centre」的電子工場於暑假期間進行改建。本學年，學生將有一個更寬敞的學習空間。

## 香工 Studio 介紹

李偉平老師

今年暑假，學校進行了不少優化工程，當中音樂室亦作出了一些新的改動。在音樂室與二樓教員室中間，我們迎來了全新的香工Studio。香工Studio的前身是位於小食部旁的Band房。搬到二樓的香工Studio，提供了一個舒適的空間，讓老師及學生在課餘時間進行不同的音樂活動。由於有良好的隔音設備，同學亦可在內學習及進行錄音和配樂的工作。現時，香工Studio內備有電子鼓、爵士鼓、結他及電子琴，同學可以因應不同的興趣進行練習及學習，盡情享受音樂中的樂與怒。



# 疫情下的生涯教育

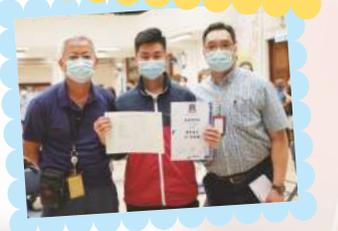
郭坤雄老師



香港這兩年間，在疫情的籠罩下，學生的上課也受到很嚴重的影響，尤其是中六的學生，他們要面對公開試的壓力，比往年的大。公開考試的延期、擔憂能否趕及報讀各大專院校、等等，都會影響他們的情緒，特別需要老師的協助及輔導。2020年屆別的中六學生連畢業考試也未能完成，便立即要停課，跟著連積餘的考試也要在家中進行。因此中六學生的升學輔導工作，也必須要透過各種網上渠道去進行。學校的生涯規劃組老師，會使用Whatsapp、微信及電子郵件等去發放各種升學資訊。學生每有疑問，也可以透過各種網上渠道向老師發問或在群內提出討論。這對學生來說，無疑是很方便，老師也能盡快回應學生提出的問題，滿足學生的需要。與面對面輔導比較，透過電子方式進行，效率一般，有時也弄不清楚學生的問題，要反覆詢問，才能明白他們的提問。此外，學生也能透過網上渠道遞交他們的學生學習概覽(SLP)自述文章，這樣也方便老師的批改並給予即時的回饋。誠然，這種方式，老師需要經常檢查手機訊息，看看是否有學生的提問，更要盡快回應，以解決他們的需要。當然這種方法也有好處，透過與學生的網上交談，可增進與學生之間的關係，更能亦師亦友。

2020年9月開學後，疫情的另外一個影響，就是上課時間的減少。雖然學生上課日子尚算充足。其他級別未能復課的日子，中六學生也能上半天課，加上部分老師會透過網上的渠道，替學生補習和解決他們學業難題；因此，學生都有明顯進步。經過大半年疫情的洗禮，升上中六的學生，都比較成熟，及早透過與生涯規劃老師建立緊密的網上聯繫，幫助自己更深入了解各種出路，訂立明確的目標，兼且學生在遇到困難，也能及早向老師求助，因此能更專注學業，考獲更理想的成績。還看今年他們在公開試的表現，大部分的科目的合格率也比往年有所提升，在設計與應用科技科，本年更有學生取得5\*\*級、5\*級及五級的佳績，最後，該等優秀學生亦獲得香港大學、理工大學及浸會大學的取錄，成績斐然。

除了中六學生的生涯規劃輔導外，其他級別的同学也參加了一個名為「星級達人」的工作體驗計劃，這個活動由寄宿部的心理專家李賀若瑩女士籌劃，共有三十多位學生參與，他們除了各自提交有關自我的規劃大計，透過實際的職場參觀，了解公司的業務運作，例如產品設計及銷售等。學生經過層層的篩選，爭取最後的受聘機會，參與的宿生都努力推薦自己，提升自我形象，爭取舍監及小組導師的認同。最後的受聘機會由中六級郭承謙同學奪得，他透過學習公司的業務運作，並能與他在學校內學習的設計與科技理論結合，加強對產品設計行業的認知，為未來在該專業領域進修打好基礎。



星級達人



## 課後培育計劃

計劃宗旨

黃志偉老師

「課後培育計劃」為本校重點發展項目，目的是希望讓一些於放學後家中乏人照顧的同學繼續留校，在一個安全、關愛共融的環境下，由老師陪同完成每日功課、參與各類型團體活動及興趣小組，並由神長分享做人處事的正確價值觀，既可減低同學流連在外浪費時間和誤交損友的機會，亦能培養學生主動學習及建立良好品格。



學習時段



宗教時段

新學年，新目標

本計劃發展至今已踏入第十年，過往同學們都踴躍參加，每日準時出席活動，而且表現積極。此外，在培養同學們自律性方面，我們十分關注同學們在課業繳交上的表現。對表現優秀的同學給予獎勵，對未達標的同學給予更多的關注，目標是讓同學們培養出準時繳交家課的良好習慣。而為了增強同學們的團體精神和良好體格，以往曾設閃避球訓練班，務求讓同學們從中鍛鍊體魄及培養與人溝通合作的技巧。

過去一年因疫症問題停辦，今年因疫情有所緩和，所以將嘗試重辦。有興趣參加的同學們，請儘快報名呢！



遊戲時段

# 工程雙子星 香工畢業生成就

林曉鋒老師

兩位香工師兄何頌陽及袁志輝，同時在2021年5月獲香港工程師學會頒發工程師資格，其實要獲得此資格需經多年磨練，殊不容易。以下是他們對師弟們的鼓勵說話。

何頌陽 (2009 年中五畢業生)

承蒙黃錫年老師的邀請，想我分享一下考取工程師資格的經歷，給各學弟參考。一般來說，最常的途徑是先修讀認可的工程學位課程，之後通過在職培訓累積一定的實戰經驗，便有資格參加各個專業團體舉辦的註冊工程師考核。當然，對於現在正準備或即將準備公開試的同學來說，第一步就是要選擇修讀相關的工程學位課程，無論你是經大學聯招，抑或副學位升讀。

工程師其實與市民每天的生活息息相關，有着一個不可或缺的重要角色，涵蓋基建發展、創科、交通運輸、能源、環境保護、製造業、學術研究等等範疇。然而，在香港，工程師有時對大眾來說，是一種相對默默耕耘的職業，大眾未必對工程界有好深入的認識；大學選科時，亦未必是一眾尖子、一班優異成績學生的首選。

但相反來說，是否一些不被成績優異的學生普遍視為首選的學科；或是不被普遍家長認為最有「前途」的學科；不被大眾認為「應該」首選的學科，就是在社會上沒有價值？當周遭的人告訴你：讀酒店管理最吃香，做飛機維修很有前途，進入旅遊業最有市場。你要勇敢地告訴他們：不，你們所說的，都不是我的理想，我要走我的路。

當有一天，過往吃香的行業，也有被迫休假、甚至裁員的日子；過往旺盛的市場，也面對不景蕭條。你能夠自豪地向他們說：當初我選對了我的路，我享受我的工作，或許沒有富貴生活，但至少在這段不景日子，也能夠安穩生活下來，更能忠於自己。

「這是最好的時代，也是最壞的時代」，在這個急速變遷的疫症時期，大家要在夾縫中開創自己新的空間、視野和領域，在山重水複疑無路之中，為自己生活在這個新時代作出準備，總能柳暗花明，又見一新天地。總之，前途是光明的，道路是曲折的，大家要向着目標進發啊。

袁志輝 (2012 年中六 DSE 畢業生)

時光冉冉，轉眼間離開母校已近十載。但是每逢路過矗立鴨脷洲大橋旁的校園，腦海總會回想起在這裡度過的時光。我是首屆中學文憑試考生，於中六畢業後

成功考上香港科技大學的土木工程系。在大學畢業後投身於結構工程的工作，並剛有幸考獲香港工程師學會的專業資格。

投身工程業也許與我個人興趣有關，也可說是受在香港的科技教育所熏陶。高中選科的時期是人生的轉捩點，日後的路也受此而影響。回想當年，我選擇了較擅長的數理科。在高中生活中有幸參與不同類型的科技比賽。當年在黃錫年老師的帶領下，我有幸參加不同國內外的科技比賽。在過程中能培養解難能力，也可於難題中激發創意思維，這也正是於工程設計中所需的特質。

在畢業之後便要投身社會工作，經歷社會的考驗。真實工作的困難與其帶來的壓力是校園時的課業不能比擬的。過往的科技比賽中也常有面對難以跨越的難題，而往往各個難關最終也能被攻克。這些於比賽中的磨鍊，鍛鍊了迎難而上的態度與堅韌的意志，這正是在社會與工作上所需的精神，和支撐自我前進的動力。

## 校內頒獎

陳以信助理校長

「工欲善其事，必先利其器」——送贈計算機計劃



為鼓勵學生努力學習並逐漸適應未來學習路上的挑戰，於新學年的開始，所有中一學生獲校方送贈一部獲考評局認可、可於公開試使用的計算機，勉勵同學能把握現在，努力學習，裝備自己。

## 升中銜接班

升中銜接班已於暑假順利完成。參與的學生認真學習，努力適應中學上課模式，以準備新學年的來臨。導師們更與學生一起參與團體活動，增進感情。而部份表現優異的學生更於新生家中獲得由校長頒發的獎狀嘉許。





# 英文活動

## English Booth Games

by English department



It goes without saying that games can have many benefits on students' language learning. Language games engage students and also help to consolidate students' language capacity.

On 7th July, English Booth Games were held to offer F.1 and 2 students a chance to learn English in a fun and creative way. The Booth Games were based on 4 different themes: Mathematics, Engineering, Technology and Science.

### 1. Mathematics

It was about solving the animal slogan based on the instructions on the board. The teacher showed a flashcard with a question of calculating the area or the perimeter of a shape. Students calculated the answer and used the answer to solve the animal slogan. Student who was the fastest in solving the slogan was the winner.

### 2. Engineering

Students were given the materials and asked to build anything realistic, for example, rocket, castle or fortress. They were first asked about the purpose and the audience of the building before they started. The best building with the reasonable description won.

### 3. Technology

Students received a water cycle map and the words tablet. The fastest student who put all the words in precise order from 1 to 6 won.

### 4. Science

The teacher distributed each group a set of cards and the tablet of ph value of some household substances. Students were told to have group competition about these substances.



# 香港仔工業學校85週年校慶作文比賽

為慶祝香港仔工業學校85週年校慶，本科在5月期間特別舉行了一個作文比賽。題目是：「香工與我」（初中）；試以「今天我要離開香工了，感謝師長對我的教導，引領我走出屬於自己的人生路。」為首句，續寫這篇文章。（高中）

同學表現優越，得獎名單如下：

初級組	
冠軍	2A 17號 嚴文傑
亞軍	2B 11號 葉真劭
季軍	2A 20號 趙鎮宇
季軍	3B 7號 李嘉樂
優異獎	2A 21號 鄭智
(雙季軍)	

高級組	
冠軍	5C 23號 莊雄斌
亞軍	4C 16號 覃柏林
季軍	5C 19號 胡宗霖
優異獎	4C 22號 姚駿賢
優異獎	4A 12號 潘相熹



沈校長、中文科主任李國基老師和得獎同學合照

李國基老師



冠軍 2A 17號 嚴文傑



冠軍 5C 23號 莊雄斌



# 數學活動

## 香港國際數學競賽2021

本校於2021年下學期派出數位學生參加由奧冠教育中心主辦的「香港國際數學競賽2021（香港賽區）」，學生獲得獎項及晉級至總決賽，詳情列後：

### 初賽

銀獎：5C莊雄斌

銅獎：4C覃柏林，4C阮文軒

### 晉級賽

銅獎：5C莊雄斌

優異獎：4C阮文軒

5C莊雄斌將於2021年8月28日參加總決賽。

陳君傑老師



# 學生會領袖訓練營

李偉平老師

學生會於八月三日至八月五日，在保良局賽馬會北潭涌渡假村進行了學生會幹事領袖訓練營。縱然疫情令不少活動受到限制，老師及學生仍然度過了一個難忘的三日兩夜之旅。以下是會長（5C施健誠同學）的分享：

這次學生會的訓練營給我一次反思機會。在整個三日兩夜的過程，都以不同的活動連接着整個訓練營，這不但增加了學生會成員之間的連繫和牽絆，而且每天的晚上都會有一個反思會，回顧學生會一年來的過程經歷。

第一天的主題是「人」，我們都討論學生會中每個成員的行事作風，當中有什麼不足及有什麼需要改善；而第二天的主題是「結構」，我們都一同反思學生會應該如何分工會比較好，應該安排更多的什麼活動，讓我們為自己學生會的年度做一個總結，反思自己從中所學到的一切。

在反思以外的時間，我們都一同參與不同的桌上遊戲和球類活動，也包括營內的活動，例如射箭和踩單車等，令身心壓力得以舒緩，以面對將來的挑戰。



## ECA 暑期活動

### 全方位學習及活動委員會——試後及暑期活動

謝少華老師

全方位學習及活動委員會於七月二日至七月十四日期間，與不同科組及單位合辦了多個試後活動，讓同學在一個學年完結之後能放鬆心情，體驗不同的學習經歷。活動包括由社工統籌的「性格透視工作坊」、「主題攝影活動」及「雜耍體驗」；由體育科負責的「旱地冰球」及「運動競技（軟式飛鏢閃避球）」、由英文科負責的攤位遊戲、由綜合人文科負責的「中國傳統文化活動——皮影戲」、由STREAM委員會負責的「電力之旅 X STEM」活動、由視藝科負責的「藍染藝術工作坊」以及由科學科負責的「投石工作坊」和「自製環保工作坊」。

為免學生於悠長暑假期間沉迷遊戲和上網，本委員會舉辦了多項暑期活動，包括網球訓練班、籃球訓練班、器械健身班、跆拳道體驗、雜耍班、魔術班、扭波班、無人機編程設計班、陽光印畫工作坊、戲劇技巧訓練班、皮革工作坊、環保手工藝、茶藝初探、模型工作坊、桌上遊戲、定格動畫體驗班、光影塗鴉等等。除此之外，亦推薦學生參加由樂善會舉辦的青少年領袖訓練營、康文署舉辦的公路單車訓練班、場地單車訓練班，以及由青少年發展聯會舉辦的「足」夢未來——18區青少年發展聯會盃足球比賽等。

#### 暑期活動



籃球訓練班



樂善會青少年領袖訓練營



旱地冰球

#### 試後活動



電力之旅XSTEM



皮革工作坊



少年毅戰賽



器械健身訓練班



性格分析工作坊



雜耍體驗



足夢未來18區青少年發展聯會盃



英文攤位遊戲



主題攝影

# 2020-21年度學生校外活動紀錄

## 一、學術

日期	活動名稱	參與同學/人數	負責老師	比賽成績
11/2020	第72屆香港學校朗誦節	11人 鄭哲元、黃卓恒、甄國麟、侯晨威、林延楓、陳人鳳、黃傳文、李國舜、卓裕文、李浩文、蔡智焯	陳庭澤老師、梁君尉老師、朱君瑜老師、鄭頌平老師	優良獎 (5名) 良好獎 (3名)
17/4/2021	5th HK International Youth Forum Theme: Affordable and Clean Energy Group Presentation	Chum Pak Lam William (4C 16) Yuen Man Hin (4C 23) Lee Kwok Shun (4C 10)	Mr. K.T. Lee	
11/2020	The 72nd Hong Kong Schools Speech Festival-English Speech	Lam Hin Wang (1A 5) Ngan Ching Fung (1A 12) Liu Cheuk Yin (1A 8) Lai Tin Chi Brian (1B 10) Wan Cheuk Kiu (2A 14) Yiu Ho Lam (2A 18) Mak Aaron (4A 11) Tsang Tsz Yeung (4B 11) Lee Kwok Shun (4C 10) Leung Ka Kin (2B 11) Wong Ka Tung Jordan (4A 16) Lee Kin For Eric (4B 6)	Whole English Department	Merit (Proficiency: 75-79) (Merit: 80 or above)
3/2021	香港國際數學競賽初賽2021 (香港賽區)	5C莊雄斌 4C覃柏林、阮文軒、朱焯根	馮哲希老師	銀獎: 5C莊雄斌 銅獎: 4C覃柏林、阮文軒 晉級決賽
3/2021	「第九屆校際香港歷史文化專題研習比賽」	4C 16覃柏林、4C 11梁嘉皓 2A 12梅景森、4A 1鄭家榮	袁潔宜老師 杜啟雄老師	嘉許證書
3/2021	「篇篇流螢」網上閱讀計劃	中一及中二級學生 2B 1 梁喜健、2B 2 梁偉軒 1C 3 卓裕文	梁蘊瑩老師 孔玉珍老師 鍾欣廷老師	優異獎

5/2021	Universal Robotics Challenge(Hong Kong) — 香港城市大學香港電腦教育學會	9人 廖文浩 1C、麥禮樂 1C 梁威悅 2B、楊浩賢 2B 劉梓聰 3A、盧駿諾 3A 朱焯根 4C、蔡念基 5C 林凱耀 5C	梁紹倫老師	季軍
7/2021	國際青少年創科奧林匹克大賽2021—無人手動項目	陳祉陶 4C、陳人鳳 3A	張敬文老師 林曉鋒老師	優異獎
7/2021	趣味科學比賽	4位同學	4位同學	最佳工藝獎二等獎
7/2021	Mini Robocon 全港初中生機械人大賽2021總決賽—香港科學園	3A2 陳兆熙、3A3 陳人鳳 3A8 林延楓、3A21 張泓霖 3A16 謝銳泓	羅嘉倫老師	最佳藝術設計獎
7/2021	趣味科學比賽—香港科學館	4位同學	劉健新 秦芷澄	最佳工藝獎二等獎
7/2021	Micro:bit 氣墊船設計比賽—尊科(香港)有限公司 Trumptech Hong Kong Ltd	廖文浩(1C 11) 盧駿諾(3A 13) 何灝(3B 1) 李穎熙(3C 6) 李俊謙(3C 8) 朱焯根(4C 24)	羅嘉倫 張敬文	優異獎
7/2021	英國模型火箭車(香港站)—尊科(香港)有限公司 Trumptech Hong Kong Ltd	2B (18) 楊浩賢 3A (13) 盧駿諾 3B (1) 何灝 3C (6) 李穎熙	張敬文老師 梁紹倫老師	優異獎
7/2021	國際青少年創科奧林匹克大賽2021—WER世界教育機械人大賽香港區賽	何雋軒 1A 麥灼垣 2C 林延楓 3A 謝銳泓 3A	羅嘉倫老師	亞軍 優異獎 校際季軍
		何雋軒 1A 麥灼垣 2C 林延楓 3A 陳兆熙 3A 謝銳泓 3A		

## 二、科技與科學

日期	活動名稱	參與人數	負責老師	比賽成績
8-9/2020	CityU EE Summer School Programme and Competition	4C 朱焯根 5C 林凱耀、蔡念基 6C 郭承謙、黎景東、3A胡灝軒	梁紹倫老師	冠軍
10/2021	HONG KONG PYTHON APPLICATION CHALLENGE 基督教女青年會丘佐榮中學 x WINSTARTS ENT. HK LTD	4人 4C 陳祉陶、4C 朱焯根 5C 蔡念基、5C 林凱耀	梁紹倫老師	一等獎 設計設計優異獎 4C 陳祉陶 4C 朱焯根 二等獎 5C 蔡念基 5C 林凱耀
11/2020	中二級六足機械人競爭賽公開賽	10名同學	林開和老師	冠軍: 2A11梁銘振 亞軍: 2B19葉真勁 最佳團隊獎
11/2020	“一帶一路”青少年創客營—新冠肺炎防護指南 中國科學技術協會、中華人民共和國科學技術部、重慶市人民政府	3人 3A 陳人鳳、3A 黎海桐 3A 張泓霖	曾志揚老師 葉杏梓老師	
9/2020 - 3/2021	RoboMaster2020 青少年挑戰賽香港站	6人 鄭智2A 魏哲亨2C 陳兆熙3A 林延楓3A 劉立熹3A 麥雅樂4A	張敬文老師、羅嘉倫老師	破防大獎全港8強
10/2020 - 3/2021	創意思維世界賽 (香港站)	3B 麥振熙、3C 麥振洋、 4A 方展翹、4B 曾華正、徐子墨 4C 胡峰、4C 趙均楠	張敬文老師 李奕寧老師	亞軍 (獲世界賽晉級資格)
10/2020 - 3/2021	創意思維世界賽 (香港站)—戲劇題	1A 劉俊宏、顏正峰、王柏然、 林衍宏、余智賢 2A 李綽朗、方俊然	余家瑩老師	亞軍 (獲世界賽晉級資格)
10/2020 - 3/2021	中電節能比賽	3人 陳祉陶4C、徐震聲4C、趙鈞楠4C	李奕寧老師	亞軍 (獲世界賽晉級資格)
1/2021	「創科樂『耆』中」樂齡科技設計比賽 2020/21	6人 張嘉元1B、鍾樹臨1B 劉逸博 1B、麥皓揚 1B 吳愷棧1B、虞啟聰 1B	秦芷澄老師	最佳團隊
2-5/2021	CPS 模型車設計及競技比賽	11人 莊鴻森1B、卓裕文1C、郭曉朗1C 廖文浩1C、麥禮樂1C、陳孝坤2B 鄺立遜2B、梁威悅2B、楊浩賢2B 盧駿諾3A、朱焯根4C	梁紹倫老師	
4/2021	兩岸四地 STEM 大賽 (香港賽區)—智能車操作比賽—香港教育發展協會	1A 何雋軒、1B 陳富權 1B 丁孝彥、2C 麥灼垣 2C 魏哲亨、3A 陳兆熙 3A 林延楓、3A 劉立熹	羅嘉倫老師 張敬文老師	智能車B隊季軍
4/2021	兩岸四地 STEM 大賽 (香港賽區)—無人機編程比賽—香港教育發展協會、香港電腦教育學會	3A 陳人鳳、4C 陳祉陶	林曉鋒老師	智能車A隊亞軍 中學組亞軍
5/2021	2021ROBOFEST (香港) 機械人大賽2021—香港科技園、香港工程師學會 BottleSumo 機械人相撲比賽—高級C組 RooParade 機械人巡遊—高級組	1A3 何雋軒 1B1 陳富權 1B15 丁孝彥 3A2 陳兆熙 3A8 林延楓 4A11 麥雅樂	羅嘉倫老師	2金獎 4銀獎

## 三、音樂與藝術

日期	活動名稱	參與同學/人數	負責老師	比賽成績
11/2020	國際及本地學生郵寄藝術作品展	11人 2A方俊然、2A趙鎮宇 2A鄭太源、2A鄭智 4B崔嘉謙、4B陳漢煜 4B黃柏龍、4B黃滿滔 4C梁嘉皓、4C黃俊諺 4C黃裕禧	簡志騰老師 鄭詠珊老師	入圍: 2A 方俊然 4C 黃裕禧
12/2020	公益少年團舉辦「筆記本封面設計比賽」	3A李嘉樂、4B 陳漢煜	簡志騰老師 鄭詠珊老師	中學組季軍: 4B 陳漢煜 中學組優異獎: 3A李嘉樂

## 四、其他

日期	活動名稱	參與人數	負責老師	比賽成績
14/11/2020	友善社區 概念初探及手機拍攝技巧培訓	8人 3A 張明鋒、3A 羅梓希 3C 鄭子君、4A 麥雅樂 4B 唐子軒、4B 曾華正 5B 羅柏基、5C 蔡念基	張志揚老師	
9/2020	聖鮑思高神父獎學金 (港、澳、台慈幼會主辦)	6C 黎俊良		
2/2021	南區優秀青年獎2020 (南區民政事務處主辦)	5A 林柏軒、5C 莊雄斌		
3/2021	創思攝影比賽2020—校園的一角 (創思教育主辦)	2C 周嘉易、2C 紀浩然		冠軍 亞軍
4/2021	2020年香港島傑出學生選舉 (中西區校長聯會主辦)	5C 莊雄斌		2020年分區優秀學生 高中組 南區
8/2021	Student of the Year 2020/21, South China Morning Post	Aberdeen Technical School		The Most Nurturing Environment Award School
25/7/2021	少年.毅戰賽	4A 鄭家榮、4A 尹庭悅	謝少華老師	青年組第五名
8/8/2021	「足」夢未來—18區青少年發展聯會盃	1A劉雋弘、1A劉卓霖、1A黎冠言 1A黃卓恒、2C李卓衡、1A廖卓言 1A黃家興	彭俊鋒	季軍



足夢未來—18區青少年發展聯會盃—季軍



兩岸四地 STEM無人機編程賽中學組亞軍



「一帶一路」青少年創客營—最佳團隊獎



全港初中生機械人大賽2021總決賽—最佳藝術設計獎



創思攝影比賽2021-校園的一角—冠軍及亞軍

# 寄宿部心聲



宿生胡宗霖

中六宿生 胡宗霖

不知不覺間我已經住了宿舍將近六年，由當年充滿稚氣的我，在這六年宿舍的教育之中，學到不少的品德修養，使我蛻變成一個充滿志氣的青年人。

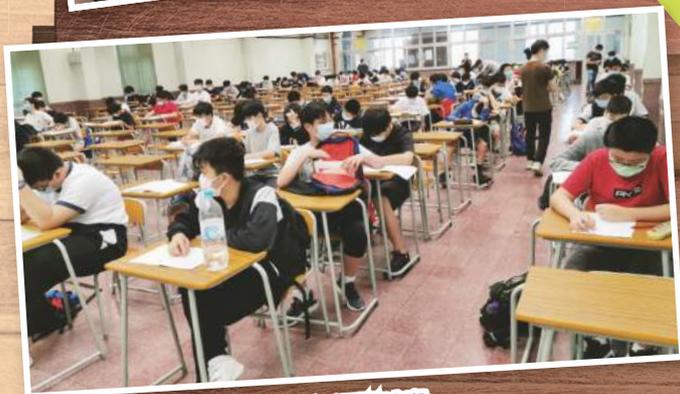
記得中一那年住進宿舍，由於當時的我還是沉溺在遊戲機的誘惑之中，所以對宿舍那些“規矩”十分討厭。尤其是當時只有25分鐘使用的手機規矩，對我來說，簡直就像一個染有毒癮的人士，沒有機會碰到毒品的樣子。可是慢慢在宿舍的教育下，令我慢慢戒除“毒癮”，開始對手機遊戲感到厭倦，慢慢融入宿舍的活動之中。在宿舍裏我最喜愛的就是自由活動時段，因為可以跟同學和導師們一起踢足球，想想那些年不用戴口罩，樂融融地踢球日子，確是十分令人懷緬。

另外，在宿舍裏亦設有兩段的自修時間。初中那時，我還不明白這兩段自修時間的用途在何處，但現在的我卻視之為十分珍貴，原因在於這兩段自修時間真的能迫使自己進入一個讀書狀態，令自己能夠專心溫習，期望在考試中獲取理想的成績。

除此之外，我更喜愛就是神父早禱和晚禱之中的分享。神父分享內容有時十分有趣，有時十分嚴肅，有時更發人深省，啟發我們思考。最記得就是神父，每一次早禱也會故意說到故事的中段，去到最引人入勝的地方停下來，讓我們期待一下晚禱的內容，更令我每一次都急不及待去聽神父的分享！

想不到時間真的就像眨一下眼那樣消失得無影無蹤，對宿舍的感想又豈能夠在這幾百字的文章表現出來？所以我要帶著在宿舍學到的東西，在未來的日子運用出來。還記得神父曾經說過一個關於〈小燈教堂〉的故事，“當日落之時回頭望，便會看到那一盞小燈，充滿希望，充滿奇蹟，就像耶穌一樣。”

而當我日落之時，放學回家，回頭細望，就會看到香工宿舍的燈火，充滿生氣，充滿希望，正為宿生們拓展他們未知的領域！



下午溫習時段



球類活動

今年已經是我寄宿的第四年，對宿舍有一份說大不大，說小不小的感情，但當中充滿了我們一點一滴的往事。

有些人認為宿舍限制了不同的東西，就像是監獄，但我卻不認同。在這三年多，我由一個討厭宿舍的人，漸漸地喜歡宿舍。在宿舍生活中，我認識了不同的朋友，有神長、導師、師兄、同學和師弟，這些朋友幫助了我大大小小的事。

起初，我也是一個抗拒讀書的學生，但每次在聽完神父的故事和導師早上的提醒，我都有去反思。在每次的反思後，都給我領悟到不同的道理，促使我自律，漸漸地安排溫習讀書，處理自己的生活，不斷提升自己。

在這三年多，感謝各位神長、導師的教導和關心。這亦正是我喜歡選擇宿舍的原因吧！

中四宿生 陳人鳳

校聲編輯委員會

總編輯：朱君瑜

委員會成員：曾志揚 李國達 李國基 鄭頌平

校對：陳以信助理校長